

VISPĀRĒJĀS TIESAS SPRIEDUMS (ceturtā palāta)

2011. gada 8. februārī*

Lieta T-194/09

Lan Airlines, SA, Renka [*Renca*] (Čīle), ko pārstāv E. E. Armiho Čavari [*E. Armijo Chávarri*] un A. Kastans Peress-Gomess [*A. Castán Pérez-Gómez*], advokāti,

prasītāja,

pret

Iekšējā tirgus saskaņošanas biroju (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB), ko pārstāv O. Mondehars Ortunjo [*M. Ó. Mondéjar Ortuño*], pārstāvis,

atbildētājs,

otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībiece —

Air Nostrum, Líneas Aéreas del Mediterráneo, SA, Manise [*Manises*] (Spānija),

* Tiesvedības valoda — spāņu.

par prasību par ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 19. februāra lēmumu lietā R 107/2008-4 attiecībā uz iebildumu procesu starp *Lan Airlines, SA* un *Air Nostrum, Líneas Aéreas del Mediterráneo, SA*.

VISPĀRĒJĀ TIESA (ceturtā palāta)

šādā sastāvā: priekšsēdētāja I. Pelikānova [*I. Pelikánová*], tiesneši K. Jirimēe [*K. Jürimäe*] (referente) un M. van der Vaude [*M. van der Woude*],

sekretārs E. Kulons [*E. Coulon*],

ņemot vērā prasības pieteikumu, kas Vispārējās tiesas [tolaik — Pirmās instances tiesas] kancelejā iesniegts 2009. gada 13. maijā,

ņemot vērā atbildes rakstu, kas Vispārējās tiesas kancelejā iesniegts 2009. gada 10. septembrī,

ņemot vērā replikas rakstu, kas Vispārējās tiesas kancelejā iesniegts 2009. gada 30. novembrī,

ņemot vērā, ka mēneša laikā no paziņošanas par rakstveida procesa pabeigšanu netika saņemts lietas dalībnieku pieteikums par tiesas sēdes rīkošanu, un tādēļ, uzklautos tiesneša referenta ziņojumu un pamatojoties uz Vispārējās tiesas Reglamenta 135.a pantu, nolemjot izskatīt prasību bez procesa mutvārdu daļas,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

Tiesvedības priekšvēsture

- 1 2005. gada 14. jūnijā *Air Nostrum, Líneas Aéreas del Mediterráneo, SA* Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) iesniedza Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu, pamatojoties uz grozīto Padomes 1993. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.) (aizstāta ar Padomes 2009. gada 26. februāra Regulu (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.).
- 2 Reģistrācijai pieteiktā preču zīme bija vārdisks apzīmējums "LINEAS AEREAS DEL MEDITERRANEO LAM".
- 3 Pakalpojumi, attiecībā uz kuriem tika pieteikta preču zīmes reģistrācija, ietilpst 39. klasē atbilstoši pārskatītajam un grozītajam 1957. gada 15. jūnija Nicas Nolīgumam par preču un pakalpojumu starptautisko klasifikāciju preču zīmju reģistrācijas vajadzībām un atbilst šādam aprakstam: "transports; preču iesaiņošana un uzglabāšana; ceļojumu organizēšana".

- 4 Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums tika publicēts 2005. gada 21. novembra *Bulletin des marques communautaires* [*Kopienas preču zīmju biļetenā*] Nr. 47/2005.
- 5 2006. gada 20. februārī *Lan Airlines, SA* pamatojoties uz Regulas Nr. 40/94 42. pantu (tagad — Regulas Nr. 207/2009 41. pants), iesniedza iebildumus pret pieteiktās preču zīmes reģistrāciju attiecībā uz šī sprieduma 3. punktā minētajiem pakalpojumiem.
- 6 Iebildumi balstīti uz šādām agrākajām tiesībām:
 - agrāku vārdisku preču zīmi “LAN”, attiecībā uz kuru 2004. gada 17. decembrī veikta Kopienas reģistrācija Nr. 3350899;
 - agrāku grafisku preču zīmi, attiecībā uz kuru 2005. gada 4. augustā veikta Kopienas reģistrācija Nr. 3694957 un kura attēlota šādi:



- 7 Agrāka vārdiska preču zīme ir reģistrēta attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 35., 39. un 43. klasē, un agrāka grafiska preču zīme ir reģistrēta attiecībā uz precēm, kas ietilpst 39. klasē, un attiecībā uz katru no klasēm atbilst šādam aprakstam:
 - 35. klase: “reklāma; uzņēmumu pārvaldīšana”;

- 39. klase: “pasažieru, preču un vērtību transporta pakalpojumi, izmantojot visus iespējamus līdzekļus; jebkāda veida preču, dokumentu un vērtību glabāšana, apsargāšana, uzglabāšana noliktavā, novietošana veikalā, iesaiņošana un izplatīšana, izmantojot visus iespējamus līdzekļus; informācijas pakalpojumi attiecībā uz ceļojumiem vai preču transportēšanu, izmantojot starpnieku pakalpojumus; eks-preskurjera pakalpojumi”;

 - 43. klase: “ēdināšanas un dzērienu piegādes pakalpojumu sniegšana; viesu izmitināšana”.
- 8 Iebildumi bija balstīti uz visām precēm un pakalpojumiem, kurus aizsargā agrākas preču zīmes.
- 9 Iebildumi bija pamatoti ar Regulas Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunktā (tagad — Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts) paredzēto pamatu.
- 10 2007. gada 30. oktobrī Iebildumu nodaļa noraidīja iebildumus, būtībā secinot, ka nepastāv attiecīgo apzīmējumu sajakšanas iespēja.
- 11 2008. gada 2. janvārī prasītāja saskaņā ar Regulas Nr. 40/94 57.–62. pantu (tagad — Regulas Nr. 207/2009 58.–64. pants) iesniedza ITSB apelācijas sūdzību par Iebildumu nodaļas lēmumu.
- 12 Ar 2009. gada 19. februāra lēmumu (turpmāk tekstā — “apstrīdētais lēmums”) ITSB Apelāciju ceturtā padome noraidīja apelācijas sūdzību. Minētajā lēmumā tā būtībā secināja, ka Eiropas vidusmēra patērētāja, kurš veido konkrēto sabiedrības daļu, apziņā nepastāv attiecīgo apzīmējumu sajakšanas iespēja, jo, lai gan minētie pakalpojumi ir identiski, tomēr, izvērtējot kopumā, attiecīgie apzīmējumi nav līdzīgi.

Lietas dalībnieku prasījumi

13 Prasītājas prasījumi Vispārējai tiesai ir šādi:

- atcelt apstrīdēto lēmumu;
- piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

14 ITSB prasījumi Vispārējai tiesai ir šādi:

- noraidīt prasību;
- piespriest prasītājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Juridiskais pamatojums

15 Prasītāja izvirza vienīgo pamatu, kas saistīts ar Regulas Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpumu. Būtībā tā apgalvo, ka konkrētās sabiedrības daļas, proti, spāņu vidusmēra patērētāja, apziņā pastāv attiecīgo apzīmējumu sajaukšanas iespēja.

16 Atbilstoši Regulas Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunktam, ja agrākas preču zīmes īpašnieks iebilst, reģistrācijai pieteikto preču zīmi neregistrē, ja tās identiskuma vai līdzības dēļ ar agrāko preču zīmi un preču vai pakalpojumu, ko apzīmē abas preču zīmes, identiskuma vai līdzības dēļ sabiedrībai tajā teritorijā, kurā ir aizsargāta agrākā

preču zīme, pastāv to sajaukšanas iespēja. Sajaukšanas iespēja ietver asociācijas iespēju ar agrāko preču zīmi.

- 17 Saskaņā ar pastāvīgo judikatūru sajaukšanas iespēja ir iespēja, ka sabiedrība varētu uzskatīt, ka attiecīgās preces vai pakalpojumi nāk no viena un tā paša uzņēmuma vai attiecīgā gadījumā no ekonomiski saistītiem uzņēmumiem. Saskaņā ar šo pašu judikatūru sajaukšanas iespēja ir jāvērtē visaptveroši, atbilstoši tam, kā konkrētā sabiedrības daļa uztver apzīmējumus un attiecīgās preces vai pakalpojumus, un ņemot vērā visus faktorus, kam ir nozīme konkrētajā lietā, it īpaši apzīmējumu līdzības un aptverto preču vai pakalpojumu līdzības savstarpējo saistību (skat. Vispārējās tiesas 2003. gada 9. jūlija spriedumu lietā T-162/01 *Laboratorios RTB/ITSB — Giorgio Beverly Hills* ("GIORGIO BEVERLY HILLS"), *Recueil*, II-2821. lpp., 30.–33. punkts un tajos minētā judikatūra).

Par konkrēto sabiedrības daļu

- 18 Attiecībā uz, pirmkārt, teritorijas, kuras konkrētā sabiedrības daļa uztvere ir jāņem vērā, noteikšanu, prasītāja apstrīd Apelāciju padomes vērtējumu, kas ietverts apstrīdētā lēmuma 14. punktā un saskaņā ar kuru "konkrētā uztvere izskatāmajā lietā ir Eiropas Kopienas sabiedrības uztvere". Tā uzskata, ka Apelāciju padomei izskatāmajā lietā bija jāņem vērā vienīgi spāņu patērētāju uztvere. Tā apgalvo, ka atbilstoši judikatūrai, lai atteiktu pieteiktās preču zīmes reģistrāciju, pietiek ar to, ka sajaukšanas iespēja pastāv vienīgi Spānijas teritorijā.
- 19 Šajā ziņā, lai gan ir tiesa, ka, lai noraidītu Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu, pietiek ar to, ka sajaukšanas iespēja pastāv tikai vienas dalībvalsts patērētāja apziņā, tomēr ir jānorāda, ka šāds apsvērums neietekmē jautājumu par konkrētās

sabiedrības daļas noteikšanu. Saskaņā ar Regulas Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunktu sajaukšanas iespēja ir jāizvērtē sabiedrības apziņā tajā teritorijā, kurā ir aizsargāta agrākā preču zīme. Tā kā agrākās preču zīmes ir Kopienas preču zīmes, Apelāciju padome pamatoti uzskatīja, ka sajaukšanas iespējas esamība ir jāizvērtē, ņemot vērā patērētāju uztveri visā Savienības, nevis tikai Spānijas teritorijā.

²⁰ Otrkārt, attiecībā uz konkrētās sabiedrības daļas uzmanības līmeni ir jāatgādina, ka saskaņā ar judikatūru sajaukšanas iespējas visaptverošā vērtējumā ir jāņem vērā attiecīgās preču vai pakalpojumu kategorijas samērā informēts, uzmanīgs un apdomīgs vidusmēra patērētājs. Tāpat ir jāņem vērā fakts, ka vidusmēra patērētāja uzmanības līmenis var mainīties atkarībā no attiecīgo preču vai pakalpojumu kategorijas (skat. Vispārējās tiesas 2007. gada 13. februāra spriedumu lietā T-256/04 *Mundipharma/ITSB — Altana Pharma* (“RESPICUR”), Krājums, II-449. lpp., 42. punkts un tajā minētā judikatūra).

²¹ Izskatāmajā lietā prasītāja atsauca uz Apelāciju padomes vērtējumu, kas ietverts apstrīdētā lēmuma 13. un 14. punktā, saskaņā ar kuru konkrēto sabiedrības daļu veido samērā informēti, uzmanīgi un apdomīgi vidusmēra patērētāji, turpretim ITSB iebilst pret šo vērtējumu, apgalvojot, ka konkrētās sabiedrības daļas uzmanības līmenis ir augsts vai vismaz augstāks par vidējo.

²² Šajā ziņā ir jākonstatē, kā to pamatoti norāda prasītāja, ka daži no pakalpojumiem, kurus aptver attiecīgās preču zīmes, tādi kā 39. klasē ietilpstošie transporta pakalpojumi, ir paredzēti plašai sabiedrībai gadījumā, kad aviotransporta biļešu pirkumu veic internetā, kur atsevišķiem maršrutiem tās var nemaksāt dārgāk par dažiem euro, un ka šādā gadījumā pirkuma veikšanas brīdī šis faktors, tāpat kā lidojumu datumi un laiks, ir nozīmīgāki nekā aviosabiedrība. Tādēļ ITSB arguments, saskaņā ar kuru

konkrētā sabiedrības daļa minēto pirkumu veikšanas brīdī izrāda augstāku uzmanības pakāpi nekā vidusmēra patērētājs, ir jānoraida kā nepamatots.

- 23 Tādējādi ir jākonstatē, līdzīgi kā apstrīdētajā lēmumā to ir darījusi Apelāciju padome, ka konkrētā sabiedrības daļa ir Eiropas vidusmēra patērētājs, kurš tiek uzskatīts par samērā informētu, uzmanīgu un apdomīgu.

Par pakalpojumu salīdzinājumu

- 24 Tā kā ar agrākajām preču zīmēm aptvertie pakalpojumi, kas ietilpst 39. klasē, iekļauj pakalpojumus, kurus aptver reģistrācijai pieteiktā preču zīme, Apelāciju padome apstrīdētā lēmuma 15. un 32. punktā ir pamatoti konstatējusi, ka ar attiecīgajām preču zīmēm aptvertie pakalpojumi ir identiski, un lietas dalībnieki to neapstrīd.

Par apzīmējumu salīdzinājumu

- 25 Saskaņā ar judikatūru konfliktējošo apzīmējumu vizuālās, fonētiskās vai konceptuālās līdzības sajaukšanas iespējas visaptverošam vērtējumam ir jābalstās uz šo apzīmējumu radīto kopējo iespaidu, it īpaši ņemot vērā to atšķirtspējīgos un dominējošos elementus. Minētajā sajaukšanas iespējas visaptverošajā vērtējumā noteicošā loma ir preču zīmju uztverei, kas piemīt attiecīgo preču vai pakalpojumu vidusmēra patērētājam. Šajā ziņā vidusmēra patērētājs parasti uztver preču zīmi kā vienu veselumu un

neanalizē tās dažādās sastāvdaļas (skat. Tiesas 2007. gada 12. jūnija spriedumu lietā C-334/05 P *ITSB/Shaker*, Krājums, II-4529. lpp., 35. punkts un tajā minētā judikatūra).

- 26 Izvērtējot divu preču zīmju līdzību, nevar ņemt vērā vienīgi vienu kombinētās preču zīmes elementu un salīdzināt to ar otru preču zīmi. Gluži pretēji, salīdzināšana jāveic, attiecīgās preču zīmes izvērtēšanā katru no tām aplūkojot pilnībā, kas neizslēdz, ka kopējā iespaidā, ko konkrētas sabiedrības daļas atmiņā rada kombinētā preču zīme, noteiktos apstākļos dominējošais ir viens vai vairāki tās elementi (skat. iepriekš 25. punktā minēto spriedumu lietā *ITSB/Shaker*, 41. punkts un tajā minētā judikatūra). Vienīgi tad, ja visi pārējie preču zīmes elementi ir nenozīmīgi, līdzības izvērtējumu var veikt, pamatojoties tikai uz dominējošo elementu (iepriekš 25. punktā minētais Tiesas spriedums lietā *ITSB/Shaker*, 42. punkts, un 2007. gada 20. septembra spriedums lietā C-193/06 P *Nestlé/ITSB*, 42. punkts). Tā tas it īpaši varētu būt gadījumā, kad šis elements viens pats var dominēt šīs preču zīmes radītajā attēlā, kas paliek konkrētas sabiedrības daļas atmiņā tādējādi, ka šīs preču zīmes radītajā kopējā iespaidā visi pārējie tās elementi ir nenozīmīgi (iepriekš minētais spriedums lietā *Nestlé/ITSB*, 43. punkts).
- 27 Turklāt nekas neliedz pārbaudīt vizuālās līdzības esamību starp vārdisku preču zīmi un grafisku preču zīmi, ņemot vērā, ka abu šo veidu preču zīmēm ir grafiska konfigurācija, kas var radīt vizuālu iespaidu (skat. Vispārējās tiesas 2005. gada 4. maija spriedumu lietā T-359/02 *Chum/ITSB — Star TV* ("STAR TV"), Krājums, II-1515. lpp., 43. punkts un tajā minētā judikatūra).
- 28 Izskatāmajā lietā ir skaidrs, ka, ja agrākā vārdiskā preču zīme ietver vienīgi elementu "lan" un agrāko grafisko preču zīmi veido ar lielajiem burtiem attēlots vārdiskais elements "lan", aiz kura ir stilizēta zvaigzne, reģistrācijai pieteikto preču zīmi veido vārdiskie elementi "lineas aereas del mediterraneo" un "lam".

- 29 Pirmkārt, attiecībā uz iespējamā dominējošā vai nenozīmīgā elementa esamību reģistrācijai pieteiktajā preču zīmē prasītāja apgalvo, ka Apelāciju padome nav norādījusi, ka elements "lam" ir dominējošais elements reģistrācijai pieteiktās preču zīmes radītajā kopējā iespaidā, jo elements "lineas aereas del mediterraneo", kura nozīme spāņu patērētājam būs saprotama, ir attiecīgās preces aprakstošs. Līdz ar to prasītāja uzskata, ka Apelāciju padomei, veicot attiecīgo apzīmējumu salīdzinājumu, bija jāņem vērā vienīgi reģistrācijai pieteiktās preču zīmes dominējošais elements "lam".
- 30 Šajā ziņā ir jānorāda, ka, lai gan ir tiesa, ka parasti sabiedrība neuzskatīs preču zīmes sastāvā esošo aprakstošo elementu par atšķirtspējīgu un dominējošo elementu šīs preču zīmes radītajā kopējā iespaidā, tomēr preču zīmes elementa vājā atšķirtspēja, ņemot vērā tā izmēru vai izvietojumu apzīmējumā, noteikti nenozīmē, ka minētais elements ir nenozīmīgs šī apzīmējuma radītajā kopējā iespaidā.
- 31 Izskatāmajā lietā ir skaidrs, kā Apelāciju padome to būtībā ir norādījusi apstrīdētā lēmuma 22. un 27. punktā, ka elements "lineas aereas del mediterraneo", kuru konkrētās sabiedrības spāņu valodā runājošā daļa sapratis kā norādi uz Vidusjūras [reģiona] aviotransportu, ir vienas transporta pakalpojumu daļas, kuru aptver reģistrācijai pieteiktā preču zīme, apraksts, kas ir norāde uz ģeogrāfisko vietu, kurā tiek sniegti šie pakalpojumi. Tomēr pretēji tam, ko apgalvo prasītāja, šis vienīgais konstatējums nevar būt pamats, lai uzskatītu, ka minētais elements ir nenozīmīgs reģistrācijai pieteiktās preču zīmes radītajā kopējā iespaidā un ka attiecīgi vārdiskais elements "lam" ir dominējošais elements.
- 32 Pirmkārt, ir jānorāda, kā to apstrīdētā lēmuma 23. punktā būtībā ir konstatējusi Apelāciju padome, ka elements "lineas aereas del mediterraneo" var piesaistīt visu konkrēto patērētāju uzmanību neatkarīgi no tā, vai viņi ir vai nav spāņu valodā runājoši, tā iemesla dēļ, pirmkārt, ka reģistrācijai pieteiktajā preču zīmē minētā elementa izmēram ir nepārprotami lielāka nozīme nekā elementa "lam" izmēram un, otrkārt, ka šis elements, būdams izvietots minētā apzīmējuma sākumā, ir acumirkli uztverams. Šajā

ziņā, lai gan prasītāja apgalvo, ka no judikatūras izriet, ka principam, saskaņā ar kuru vidusmēra patērētāja uzmanību piesaista preču zīmes sākuma daļa, ir izņēmumi, šis arguments ir jānoraida tādēļ, ka prasītāja nesniedz nekādu konkrētu pierādījumu, kas ļauj uzskatīt, ka Apelāciju padomes vērtējums izskatāmajā lietā ir kļūdains.

33 Otrkārt, it īpaši attiecībā uz spāņu valodā runājošiem patērētājiem, kas veido konkrētās sabiedrības daļu, ir jākonstatē, tāpat kā to apstrīdētā lēmuma 22. un 27. punktā būtībā ir uzskatījusi Apelāciju padome, ka tādēļ, ka spāņu patērētājs uztvers vārdu “lam” kā elementa “lineas aereas del mediterraneo” saīsinājumu, ir ticams, ka viņš šo elementu saglabās atmiņā. Pirmkārt, pretēji tam, ko apgalvo prasītāja, minētais patērētājs var atcerēties elementu “lineas aereas del mediterraneo”, jo minētais elements ļauj šim patērētājam saprast, ka elements “lam” ir saīsinājums, kas veidots no vārdu “líneas”, “aéreas” un “mediterráneo” sākuma burtiem. Otrkārt, kā to norāda ITSB un pretēji tam, ko apgalvo prasītāja, tādēļ, ka parasti preču zīmes, kas apzīmē aviotransporta pakalpojumus, ietver vārdiskos elementus, kuri apraksta šos pakalpojumus un teritoriju, no kuras vai uz kuru šos pakalpojumus galvenokārt piedāvā, kā, piemēram, Kopienas preču zīmes “American Airlines”, “AIR FRANCE” vai “LINEA AEREA CARGUERA DE COLOMBIA”, minētais patērētājs var saprast, ka elements “lineas aereas del mediterraneo” identificē konkrētas aviotransporta pakalpojumu sabiedrības piedāvāto pakalpojumu komerciālo izcelsmi.

34 Tādēļ ir jākonstatē, ka elementu “lineas aereas del mediterraneo” nevar uzskatīt par nenozīmīgu kopējā iespaidā, ko reģistrācijai pieteiktā preču zīme rada konkrētās sabiedrības daļas apziņā neatkarīgi no tā, vai tā ir vai nav spāņu valodā runājoša sabiedrība.

35 Pārējie argumenti, ko izvirza prasītāja, nevar atspēkot šo vērtējumu.

- 36 Vispirms prasītājas arguments, saskaņā ar kuru no Vispārējās tiesas 2007. gada 18. oktobra sprieduma lietā T-425/03 *AMS/ITSB — American Medical Systems* (“AMS Advanced Medical Services”) (Krājums, II-4265. lpp., 84. punkts) izriet, ka ir iespējams, ka patērētājs atsaucas vienīgi uz preču zīmē esošo akronīmu, nevar atspēkot šī sprieduma 34. punktā veikto konstatējumu, saskaņā ar kuru elements “lineas aereas del mediterraneo” nav nenozīmīgs kopējā iespaidā, ko rada reģistrācijai pieteiktā preču zīme. Iepriekš minētajā spriedumā lietā *AMS Advanced Medical Services* (74. punkts) Vispārējā tiesa vienīgi pēc tam, kad bija konstatējusi, ka saīsinājums AMS ir izvietots centrālajā vietā un tā izmērs ir būtiski lielāks nekā pārējiem grafiskajā preču zīmē “AMS Advanced Medical Services” esošajiem elementiem, secināja, ka minētais saīsinājums ir dominējošais šīs preču zīmes radītajā kopējā iespaidā. Tomēr, tā kā no šī sprieduma 32. punkta izriet, ka izskatāmajā lietā tas tā nav, prasītājas šajā ziņā izvirzītais arguments ir jānoraida kā nepamatots.
- 37 Turpinot, lai gan prasītāja apgalvo, ka Apelāciju padome nav konstatējusi, ka agrāko preču zīmju reputācija minēto preču zīmju vārdiskā elementa “lan” un reģistrācijai pieteiktās preču zīmes vārdiskā elementa “lam” līdzība pastiprina reģistrācijai pieteiktās preču zīmes atšķirtspēju, šis arguments ir jānoraida kā nepamatots. Pirmkārt, prasītāja nav iesniegusi Vispārējai tiesai nevienu pierādījumu, kas ļautu izvērtēt agrāko preču zīmju reputāciju. Otrkārt, pat pieņemot, ka agrākajām preču zīmēm ir zināma reputācija un attiecīgi konkrētā patērētāja uzmanību reģistrācijai pieteiktajā preču zīmē it īpaši piesaista elements “lam” tiktāl, ciktāl minētais elements un agrāko preču zīmju vārdiskais elements “lan” ir ļoti līdzīgi, šāda agrāko preču zīmju reputācija tomēr nevarētu padarīt elementu “lineas aereas del mediterraneo” par nenozīmīgu reģistrācijai pieteiktās preču zīmes radītajā kopējā iespaidā, ņemot vērā šī sprieduma 32. un 33. punktā izklāstītos apstākļus.
- 38 Visbeidzot ir jānoraida kā nepamatots prasītājas arguments, saskaņā ar kuru Apelāciju padome ir kļūdaini atteikusies izvērtēt *Oficina Española de Patentes y Marcas* (Spānijas patentu un preču zīmju birojs) lēmumus, kurus prasītāja tai bija iesniegusi un saskaņā ar kuriem minētais birojs bija nolēmis noraidīt preču zīmju, kas ietver elementu “lineas aereas de”, reģistrācijas pieteikumus. Apelāciju padomju lēmumu

tiesiskums ir izvērtējams, vienīgi pamatojoties uz Regulu Nr. 40/94 (Vispārējās tiesas 2003. gada 4. novembra spriedums lietā T-85/02 *Díaz/ITSB — Granjas Castelló* (“CASTILLO”), *Recueil*, II-4835. lpp., 37. punkts). Turklāt, lai gan līdz šim veiktās reģistrācijas attiecīgā gadījumā dažās dalībvalstīs ir vienīgi elements, kas, nebūdam noteicošais, var tikt ņemts vērā Kopienas preču zīmes reģistrācijas nolūkā (skat. Vispārējās tiesas 2001. gada 19. septembra spriedumu lietā T-337/99 *Henkel/ITSB* (Sarkana un balta apaļa tablete) (*Recueil*, II-2597. lpp., 58. punkts un tajā minētā judikatūra), tas pats attiecas arī uz valsts iestāžu pieņemtajiem lēmumiem par preču zīmju reģistrācijas pieteikumu noraidīšanu. Tādēļ izskatāmajā lietā, pat ja *Oficina Española de Patentes y Marcas* lēmumi, uz kuriem atsaucas prasītāja, ir elementi, kuri, nebūdami noteicošie, var tikt izmantoti, lai norādītu, ka elementam “lineas aereas del mediterraneo” ir vāja atšķirtspēja, tomēr Apelāciju padome nav pieļāvusi nekādu kļūdu, šī sprieduma 32. un 33. punktā izklāstīto iemeslu dēļ uzskatot, ka minētais elements tomēr nav nenozīmīgs kopējā iespaidā, ko rada reģistrācijai pieteiktā preču zīme.

³⁹ Ievērojot iepriekš minēto, ir pamats uzskatīt, ka pretēji tam, ko apgalvo prasītāja, Apelāciju padome apstrīdētā lēmuma 33. punktā ir pamatoti uzskatījusi, ka elements “lam” ir reģistrācijai pieteiktās preču zīmes dominējošais elements un līdz ar to tā atbilstoši šī sprieduma 26. punktā izklāstītajai judikatūrai, salīdzinot attiecīgos apzīmējumus, ir pamatoti ņēmusi vērā arī minētajā preču zīmē esošo elementu “lineas aereas del mediterraneo”.

⁴⁰ Otrkārt, runājot par attiecīgo apzīmējumu iespējamajām līdzībām vai atšķirībām, vispirms ir jākonstatē, ka vizuālajā un fonētiskajā ziņā prasītāja atsauca uz Apelāciju padomes vērtējumu apstrīdētā lēmuma 26. punktā, saskaņā ar kuru reģistrācijai pieteiktās preču zīmes beigu daļā izvietotais vārds “lam” un agrākajās preču zīmēs esošais vārds “lan” ir līdzīgi. Tomēr, kā Apelāciju padome to arī pamatoti ir norādījusi apstrīdētā lēmuma 26. punktā un pretēji prasītājas apgalvojumam, saskaņā ar kuru attiecīgo

preču zīmju salīdzinājuma nolūkā ir jāņem vērā vienīgi reģistrācijai pieteiktās preču zīmes vārdiskais elements "lam", līdzību, kas pastāv starp reģistrācijai pieteiktās preču zīmes elementu "lam" un agrāko preču zīmju vārdisko elementu "lan", neitralizē fakts, ka minētās preču zīmes, izvērtētas kopumā, atšķiras gan no vizuālā, gan no fonētiskā viedokļa. Ja agrākās preču zīmes veido viens vienīgs no trim burtiem sastāvošs vārdiskais elements, proti, "lan" un agrākā grafiskā preču zīme turklāt ietver stilizētu zvaigzni, tad reģistrācijai pieteikto preču zīmi veido vārdiskie elementi "lineas aereas del mediterraneo" un "lam", kuru sastāvā kopā ir trīsdesmit burtu, tādējādi, kā to apstrīdētā lēmuma 25. punktā pamatoti norāda Apelāciju padome, attiecīgās preču zīmes, izvērtētas kopumā, ir atšķirīgas ne vien "tās veidojošo burtu skaita, to struktūras un to garuma" ziņā, bet arī to skanējuma ziņā. Attiecīgi ir jānoraida prasītājas arguments, saskaņā ar kuru attiecīgie apzīmējumi no vizuālā un fonētiskā viedokļa ir līdzīgi.

- 41 No konceptuālā viedokļa raugoties, prasītāja būtībā apgalvo, ka, tā kā, pirmkārt, reģistrācijai pieteiktās preču zīmes dominējošajam elementam, proti, vārdiskajam elementam "lam", un, otrkārt, agrāko preču zīmju vienīgajam vārdiskajam elementam, proti, "lan", nav nekādas [jēdzieniskas] nozīmes, attiecīgajām preču zīmēm neesot konceptuālu atšķirību.
- 42 Šajā ziņā, līdzīgi kā Apelāciju padomes apstrīdētā lēmuma 28. punktā, ir jākonstatē, ka spāņu valodā runājošs patērētājs, kas veido konkrētās sabiedrības daļu, sapratis reģistrācijai pieteiktās preču zīmes elementu "lineas aereas del mediterraneo" kā norādi uz aviotransporta pakalpojumiem Vidusjūras reģionā un izveidos saikni starp minēto elementu un vārdisko elementu "lam", kas ir tā saīsinājums.
- 43 Tādēļ pretēji tam, ko apgalvo prasītāja, ir jākonstatē, kā to apstrīdētā lēmuma 30. punktā ir norādījusi Apelāciju padome, ka, lai gan konkrētās sabiedrības daļas, kurai nav pat minimālu spāņu valodas zināšanu, apziņā starp attiecīgajām preču zīmēm nepastāv nekāda konceptuāla atšķirība vai līdzība, tā konkrētās sabiedrības daļa, kurai ir kaut minimālas spāņu valodas zināšanas, uztvers starpību starp reģistrācijai pieteikto preču zīmi, kuru minētā sabiedrība sapratis kā tādu, kas veido norādi uz

aviotransporta pakalpojumiem Vidusjūras reģionā, no vienas puses, un, no otras puses, agrākajām preču zīmēm, attiecībā uz kurām no Vispārējās tiesas rīcībā esošajiem lietas materiāliem neizriet, ka minētā sabiedrība atzīs, ka tās veido specifisku norādi vai, jebkurā gadījumā, ka tām ir līdzība ar reģistrācijai pieteikto preču zīmi.

- 44 Ņemot vērā visus iepriekš minētos apsvērumus, ir jākonstatē, kā to apstrīdētā lēmuma 30. un 31. punktā būtībā ir uzskatījusi Apelāciju padome, ka attiecīgie apzīmējumi, izvērtēti kopumā, ir atšķirīgi, ņemot vērā, pirmkārt, to vizuālās un fonētiskās atšķirības un, otrkārt, gan to konceptuālās atšķirības attiecībā uz spāņu valodā runājošo konkrētās sabiedrības daļu, gan to, ka no konkrētās sabiedrības daļas, kura nerunā spāņu valodā, viedokļa tiem nav [jēdzieniskas] nozīmes.

Par sajaukšanas iespēju

- 45 Apelāciju padome apstrīdētā lēmuma 32. punktā būtībā uzskatīja, ka, lai gan pakalpojumi, kurus aptver attiecīgās preču zīmes, ir identiski, apstākļi, ka minētās preču zīmes nav līdzīgas, izslēdz sajaukšanas iespēju.
- 46 Prasītāja savukārt apgalvo, ka starp reģistrācijai pieteikto preču zīmi un agrākajām preču zīmēm pastāv sajaukšanas iespēja tādēļ, ka, pirmkārt, tās ir līdzīgas vizuālajā un fonētiskajā ziņā un tām nav nekādas [jēdzieniskas] nozīmes un, otrkārt, pakalpojumi, kurus aptver minētās preču zīmes, ir identiski.
- 47 Šajā ziņā ir jānorāda, ka, ņemot vērā, ka attiecīgie apzīmējumi nav līdzīgi (skat. šī sprieduma 44. punktu), Apelāciju padome apstrīdētā lēmuma 32. punktā būtībā ir pamatoti uzskatījusi, ka, lai gan attiecīgie pakalpojumi ir identiski, konkrētajai

sabiedrības daļai nepastāv reģistrācijai pieteiktās preču zīmes un agrāko preču zīmju sajaukšanas iespēja. Sajaukšanas iespējas visaptveroša vērtējuma ietvaros attiecīgo apzīmējumu līdzības neesamību nevar kompensēt ar faktu, ka aptvertie pakalpojumi ir identiski (šajā ziņā skat. Vispārējās tiesas 2009. gada 12. februāra spriedumu lietā T-265/06 *Lee/DE/ITSB — Cooperativa italiana di ristorazione* ("PIAZZA del SOLE"), Krājumā nav publicēts, 56. punkts).

- 48 Šo secinājumu neatspēko prasītājas arguments, saskaņā ar kuru Apelāciju padome nav izvērtējusi agrāko preču zīmju reputāciju. Saskaņā ar judikatūru preču zīmes reputācija ir elements, kas ir jāņem vērā, lai izvērtētu, vai līdzība starp apzīmējumiem vai starp precēm un pakalpojumiem ir pietiekama, lai rastos pamats sajaukšanas iespējai (Vispārējās tiesas 2002. gada 12. decembra spriedums lietā T-110/01 *Vedial/ITSB — France Distribution* ("HUBERT"), *Recueil*, II-5275. lpp., 65. punkts; skat. Vispārējās tiesas 2009. gada 15. septembra spriedumu lietā T-308/08 *Parfum Christian Dior/ITSB — Consolidated Artists* ("MANGO adorably"), Krājumā nav publicēts, 53. punkts un tajā minētā judikatūra). Tādējādi agrākās preču zīmes reputācija ir jāņem vērā posmā, kurā tiek vērtēta sajaukšanas iespēja, tiklīdz ir konstatēta preču zīmju līdzība, nevis, lai konstatētu šo līdzību (šajā ziņā skat. iepriekš 54. punktā minēto spriedumu lietā "MANGO adorably", 54. punkts). Izskatāmajā lietā, tā kā šī sprieduma 44. punktā tika konstatēts, ka starp attiecīgajiem apzīmējumiem nepastāv līdzība, Apelāciju padome nav pieļāvusi kļūdu, neizvērtējot agrāko preču zīmju iespējamo reputāciju. Līdz ar to arguments, kuru prasītāja ir izvirzījusi šajā ziņā, ir jānoraida kā nepamatots.
- 49 Ievērojot visu iepriekš minēto, tādējādi, līdzīgi kā Apelāciju padomei, ir jāsecina, ka starp attiecīgajiem apzīmējumiem nepastāv sajaukšanas iespēja.
- 50 Līdz ar to vienīgais prasītājas izvirzītais pamats ir jānoraida kā nepamatots un prasība ir jānoraida.

Par tiesāšanās izdevumiem

- 51 Atbilstoši Reglamenta 87. panta 2. punktam lietas dalībniekam, kuram spriedums ir nelabvēlīgs, piespriež atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, ja to ir prasījis lietas dalībnieks, kuram spriedums ir labvēlīgs. Tā kā prasītājam spriedums ir nelabvēlīgs, tai jāpiespriež atlīdzināt tiesāšanās izdevumus saskaņā ar ITSB prasījumiem.

Ar šādu pamatojumu

VISPĀRĒJĀ TIESA (ceturtā palāta)

nospriež:

- 1) **prasību noraidīt;**
- 2) ***Lan Airlines, SA* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.**

Pelikánová

Jürimäe

Van der Woude

Pasludināts atklātā tiesas sēdē Luksemburgā 2011. gada 8. februārī.

[Paraksti]